



Este documento contiene las notas del sermón que son llevadas al púlpito. También contiene una traducción al inglés realizada por una estudiante de español, por tanto, la traducción puede contener errores. El objetivo es dar una aproximación lo más cercana posible al texto original, dadas las restricciones de tiempo. Nuestra oración es que el Espíritu Santo use estas palabras para transformar vidas, de manera que más personas se conviertan en verdaderos adoradores del Señor Jesucristo en espíritu y en verdad.

This contains the sermon notes taken into the pulpit. It also contains a translation into English by a Spanish learner, and may contain translation errors. The goal is to give as close an approximation as possible given time constraints. Our prayer is that the Holy Spirit will use these words to transform lives so that more people will become true worshippers of the Lord Jesus Christ in spirit and truth.

## Marcos 1 Reina-Valera 1960

### Predicación de Juan el Bautista (Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9,15-17; Jn. 1.19-28)

**1** principio del evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios.

**2** como está escrito en Isaías el profeta:

He aquí yo envío mi mensajero delante de tu faz,  
El cual preparará tu camino delante de ti.

**3** voz del que clama en el desierto:

Preparad el camino del Señor;  
Enderezad sus sendas. m

**4** bautizaba Juan en el desierto, y predicaba el bautismo de arrepentimiento para perdón de pecados.

**5** y salían a él toda la provincia de Judea, y todos los de Jerusalén; y eran bautizados por él en el río Jordán, confesando sus pecados.

**6** y Juan estaba vestido de pelo de camello, y tenía un cinto de cuero alrededor de sus lomos; y comía langostas y miel silvestre.

**7** y predicaba, diciendo: Viene tras mí el que es más poderoso que yo, a quien no soy digno de desatar encorvado la correa de su calzado.

**8** yo a la verdad os he bautizado con agua; pero él os bautizará con Espíritu Santo.

## Mark 1

(New American Standard Bible 1977)

**1** The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God.

**2** As it is written in Isaiah the prophet, "BEHOLD, I SEND MY MESSENGER BEFORE YOUR FACE, WHO WILL PREPARE YOUR WAY;

**3** THE VOICE OF ONE CRYING IN THE WILDERNESS, 'MAKE READY THE WAY OF THE LORD, MAKE HIS PATHS STRAIGHT.'

**4** John the Baptist appeared in the wilderness preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins.

**5** And all the country of Judea was going out to him, and all the people of Jerusalem; and they were being baptized by him in the Jordan River, confessing their sins.

**6** And John was clothed with camel's hair and wore a leather belt around his waist, and his diet was locusts and wild honey.

**7** And he was preaching, and saying, "After me One is coming who is mightier than I, and I am not fit to stoop down and untie the thong of His sandals.

**8** "I baptized you with water; but He will baptize you with the Holy Spirit."

## El bautismo de Jesús (Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

<sup>9</sup> aconteció en aquellos días, que Jesús vino de Nazaret de Galilea, y fue bautizado por Juan en el Jordán.

<sup>10</sup> y luego, cuando subía del agua, vio abrirse los cielos, y al Espíritu como paloma que descendía sobre él.

<sup>11</sup> y vino una voz de los cielos que decía: Tú eres mi Hijo amado; en ti tengo complacencia.

## Tentación de Jesús (Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

<sup>12</sup> y luego el Espíritu le impulsó al desierto.

<sup>13</sup> y estuvo allí en el desierto cuarenta días, y era tentado por Satanás, y estaba con las fieras; y los ángeles le servían.

## Jesús principia su ministerio (Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

<sup>14</sup> después que Juan fue encarcelado, Jesús vino a Galilea predicando el evangelio del reino de Dios,

<sup>15</sup> diciendo: El tiempo se ha cumplido, y el reino de Dios se ha acercado; arrepentíos, y creed en el evangelio.

## Jesús llama a cuatro pescadores (Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

<sup>16</sup> andando junto al mar de Galilea, vio a Simón y a Andrés su hermano, que echaban la red en el mar; porque eran pescadores.

<sup>17</sup> y les dijo Jesús: Venid en pos de mí, y haré que seáis pescadores de hombres.

<sup>18</sup> y dejando luego sus redes, le siguieron.

<sup>19</sup> pasando de allí un poco más adelante, vio a Jacobo hijo de Zebedeo, y a Juan su hermano, también ellos en la barca, que remendaban las redes.

<sup>20</sup> y luego los llamó; y dejando a su padre Zebedeo en la barca con los jornaleros, le siguieron.

## Un hombre que tenía un espíritu inmundo (Lc. 4.31-37)

<sup>21</sup> Y entraron en Capernaum; y los días de reposo,<sup>[a]</sup> entrando en la sinagoga, enseñaba.

<sup>22</sup> y se admiraban de su doctrina; porque les enseñaba como quien tiene autoridad, y no como los escribas.

<sup>9</sup> And it came about in those days that Jesus came from Nazareth in Galilee, and was baptized by John in the Jordan.

<sup>10</sup> And immediately coming up out of the water, He saw the heavens opening, and the Spirit like a dove descending upon Him;

<sup>11</sup> and a voice came out of the heavens: "Thou art My beloved Son, in Thee I am well-pleased."

<sup>12</sup> And immediately the Spirit \*impelled Him to go out into the wilderness.

<sup>13</sup> And He was in the wilderness forty days being tempted by Satan; and He was with the wild beasts, and the angels were ministering to Him.

<sup>14</sup> And after John had been taken into custody, Jesus came into Galilee, preaching the gospel of God,

<sup>15</sup> and saying, "The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand; repent and believe in the gospel."

<sup>16</sup> And as He was going along by the Sea of Galilee, He saw Simon and Andrew, the brother of Simon, casting a net in the sea; for they were fishermen.

<sup>17</sup> And Jesus said to them, "Follow Me, and I will make you become fishers of men."

<sup>18</sup> And they immediately left the nets and followed Him.

<sup>19</sup> And going on a little farther, He saw James the *son* of Zebedee, and John his brother, who were also in the boat mending the nets.

<sup>20</sup> And immediately He called them; and they left their father Zebedee in the boat with the hired servants, and went away to follow Him.

<sup>21</sup> And they \*went into Capernaum; and immediately on the Sabbath He entered the synagogue and began to teach.

<sup>22</sup> And they were amazed at His teaching; for He was teaching them as *one* having authority, and not as the scribes.

<sup>23</sup> And just then there was in their synagogue a man with an unclean spirit; and he cried out,

<sup>23</sup> pero había en la sinagoga de ellos un hombre con espíritu inmundo, que dio voces,

<sup>24</sup> diciendo: !!Ah! ¿qué tienes con nosotros, Jesús nazareno? ¿Has venido para destruirnos? Sé quién eres, el Santo de Dios.

<sup>25</sup> pero Jesús le reprendió, diciendo: !!Cállate, ¡y sal de él!

<sup>26</sup> y el espíritu inmundo, sacudiéndole con violencia, y clamando a gran voz, salió de él.

<sup>27</sup> y todos se asombraron, de tal manera que discutían entre sí, diciendo: ¿Qué es esto? ¿Qué nueva doctrina es esta, que con autoridad manda aun a los espíritus inmundos, y le obedecen?

<sup>28</sup> y muy pronto se difundió su fama por toda la provincia alrededor de Galilea.

### Jesús sana a la suegra de Pedro (Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

<sup>29</sup> al salir de la sinagoga, vinieron a casa de Simón y Andrés, con Jacobo y Juan.

<sup>30</sup> y la suegra de Simón estaba acostada con fiebre; y en seguida le hablaron de ella.

<sup>31</sup> entonces él se acercó, y la tomó de la mano y la levantó; e inmediatamente le dejó la fiebre, y ella les servía.

### Muchos sanados al ponerse el sol (Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

<sup>32</sup> cuando llegó la noche, luego que el sol se puso, le trajeron todos los que tenían enfermedades, y a los endemoniados;

<sup>33</sup> y toda la ciudad se agolpó a la puerta.

<sup>34</sup> y sanó a muchos que estaban enfermos de diversas enfermedades, y echó fuera muchos demonios; y no dejaba hablar a los demonios, porque le conocían.

### Jesús recorre Galilea predicando (Lc. 4.42-44)

<sup>35</sup> levantándose muy de mañana, siendo aún muy oscuro, salió y se fue a un lugar desierto, y allí oraba.

<sup>36</sup> y le buscó Simón, y los que con él estaban;

<sup>37</sup> y hallándole, le dijeron: Todos te buscan.

<sup>38</sup> él les dijo: Vamos a los lugares vecinos, para que predique también allí; porque para esto he venido.

<sup>24</sup> saying, "What do we have to do with You, Jesus of Nazareth? Have You come to destroy us? I know who You are--the Holy One of God!"

<sup>25</sup> And Jesus rebuked him, saying, "Be quiet, and come out of him!"

<sup>26</sup> And throwing him into convulsions, the unclean spirit cried out with a loud voice, and came out of him.

<sup>27</sup> And they were all amazed, so that they debated among themselves, saying, "What is this? A new teaching with authority! He commands even the unclean spirits, and they obey Him."

<sup>28</sup> And immediately the news about Him went out everywhere into all the surrounding district of Galilee.

<sup>29</sup> And immediately after they had come out of the synagogue, they came into the house of Simon and Andrew, with James and John.

<sup>30</sup> Now Simon's mother-in-law was lying sick with a fever; and immediately they \*spoke to Him about her.

<sup>31</sup> And He came to her and raised her up, taking her by the hand, and the fever left her, and she waited on them.

<sup>32</sup> And when evening had come, after the sun had set, they *began* bringing to Him all who were ill and those who were demon-possessed.

<sup>33</sup> And the whole city had gathered at the door.

<sup>34</sup> And He healed many who were ill with various diseases, and cast out many demons; and He was not permitting the demons to speak, because they knew who He was.

<sup>35</sup> And in the early morning, while it was still dark, He arose and went out and departed to a lonely place, and was praying there.

<sup>36</sup> And Simon and his companions hunted for Him;

<sup>37</sup> and they found Him, and \*said to Him, "Everyone is looking for You."

<sup>38</sup> And He \*said to them, "Let us go somewhere else to the towns nearby, in order that I may preach there also; for that is what I came out for."

<sup>39</sup> y predicaba en las sinagogas de ellos en toda Galilea, y echaba fuera los demonios.

### Jesús sana a un leproso (Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

<sup>40</sup> vino a él un leproso, rogándole; e hincada la rodilla, le dijo: Si quieres, puedes limpiarme.

<sup>41</sup> y Jesús, teniendo misericordia de él, extendió la mano y le tocó, y le dijo: Quiero, sé limpio.

<sup>42</sup> y así que él hubo hablado, al instante la lepra se fue de aquél, y quedó limpio.

<sup>43</sup> entonces le encargó rigurosamente, y le despidió luego,

<sup>44</sup> y le dijo: Mira, no digas a nadie nada, sino ve, muéstrate al sacerdote, y ofrece por tu purificación lo que Moisés mandó, para testimonio a ellos.

<sup>45</sup> pero ido él, comenzó a publicarlo mucho y a divulgar el hecho, de manera que ya Jesús no podía entrar abiertamente en la ciudad, sino que se quedaba fuera en los lugares desiertos; y venían a él de todas partes.

**Reina-Valera 1960 (RVR1960)**

Versión Reina-Valera 1960 © Sociedades Bíblicas en América Latina, 1960. Renovado © Sociedades Bíblicas Unidas, 1988.

<sup>39</sup> And He went into their synagogues throughout all Galilee, preaching and casting out the demons.

<sup>40</sup> And a leper \*came to Him, beseeching Him and falling on his knees before Him, and saying to Him, "If You are willing, You can make me clean."

<sup>41</sup> And moved with compassion, He stretched out His hand, and touched him, and \*said to him, "I am willing; be cleansed."

<sup>42</sup> And immediately the leprosy left him and he was cleansed.

<sup>43</sup> And He sternly warned him and immediately sent him away,

<sup>44</sup> and He \*said to him, "See that you say nothing to anyone; but go, show yourself to the priest and offer for your cleansing what Moses commanded, for a testimony to them."

<sup>45</sup> But he went out and began to proclaim it freely and to spread the news about, to such an extent that Jesus could no longer publicly enter a city, but stayed out in unpopulated areas; and they were coming to Him from everywhere.

Copyright © 1977 by The Lockman Foundation

## LA NECESIDAD ABSOLUTA DE CRISTO

"Viene tras mí el que es más poderoso que yo"

Marcos 1:7-8

Junio 02 de 2019

Sermón No. 2

### INTRODUCCIÓN

El gran acontecimiento del *principio del evangelio de Jesucristo, Hijo de Dios*, fue precedido por el ministerio de Juan el Bautista, esto con el propósito de preparar el camino para la llegada del Señor, este era el plan que Dios había determinado.

1. El ministerio de Juan el Bautista consistió en predicar el bautismo de arrepentimiento, Marcos 1:4:

## The Absolute Necessity of Christ

After me One is coming who is mightier than I

Mark 1:7-8

Sermon No. 2

June 2, 2019

### INTRODUCTION

The great event of the beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God, was preceded by the ministry of John the Baptist, with the purpose of preparing the way for the Lord's arrival. This was the plan that God had determined.

1. The ministry of John the Baptist consisted of preaching the baptism of repentance. Mark 1:4

*Bautizaba Juan en el desierto, y predicaba el bautismo de arrepentimiento para perdón de pecados.*

De esta forma Juan el Bautista identifica claramente cuál es el problema de toda persona: *El pecado*.

Pero no solo identifica el problema, sino que además muestra la única solución posible: *el arrepentimiento*.

Como el llamado de Juan es al arrepentimiento, es importante precisar en el significado y alcance del arrepentimiento:

¿En qué consiste el arrepentimiento?

Arrepentimiento (metanoia) que literalmente significa el cambio de mente, o cambio de forma de pensar.

Esto nos indica que el arrepentimiento es un cambio profundo.

Arrepentimiento no es simplemente un cambio externo, no se limita a tener buenos propósitos.

Arrepentimiento no es el formalismo muy común entre nosotros que simplemente dice: "*Que pena me equivoqué, discúlpeme si en algo le ofendí*".

El arrepentimiento no es simplemente reconocer y lamentarnos por nuestro pecado.

Sino que el arrepentimiento es un cambio radical desde adentro, es un cambio en nuestro ser interior, en nuestra forma de pensar. Es un cambio de mente para que pensemos y vivamos desde la perspectiva de Dios nuestro creador.

Esto es (de forma muy breve) lo que significa el verdadero arrepentimiento, el arrepentimiento cristiano.

4 John the Baptist appeared in the wilderness preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins.

In this way John the Baptist clearly identifies what every person's problem is: Sin.

But not only does it identify the problem, it also shows the only possible solution: repentance.

As John's call is to repentance, it is important to specify the meaning and scope of repentance:

What is repentance?

Repentance (*metanoia* μετάνοια) literally means a change of mind, or a change of your way of thinking.

This tells us that repentance is a profound change.

Repentance is not simply an external change, it is not limited to having good purposes.

Repentance is not the very common formalism among us that simply says, "What a pity I was wrong. Excuse me if I offended you."

Repentance is not simply recognizing and lamenting our sin.

But repentance is a radical change from within, it is a change in our inner being, in our way of thinking. It is a change of mind for us to think and live with the perspective of God our creator.

This is, very briefly, what is meant by true repentance, Christian repentance.

This repentance, biblical repentance, which consists of changing the way you think, is the only thing that truly allows us to change

<p>Este arrepentimiento, el arrepentimiento bíblico, que consiste en el cambio de forma de pensar, es lo único que nos permite el verdadero cambio de vida, de conducta, de hábitos, de motivaciones, que todos nosotros, sin excepción, necesitamos.</p> <p>El arrepentimiento en toda su dimensión e implicaciones no es posible para nosotros.</p> <p>No está al alcance de nuestras fuerzas, nosotros por sí mismos, por más esfuerzo que hagamos no podemos lograr el verdadero arrepentimiento.</p> <p>Es por esta razón que <b>el ministerio de Juan el Bautista no era suficiente</b>, él mismo sabía de sus limitaciones, así como de las limitaciones de las personas que escuchaban su mensaje.</p> <p>Es por esta razón que la predicación de Juan Bautista no termina con el llamado al arrepentimiento y al bautismo.</p> <p>No termina a pesar de los resultados extraordinarios que había tenido la predicación de Juan, Marcos 1:5:</p> <p><i>Y salían a él toda la provincia de Judea, y todos los de Jerusalén; y eran bautizados por él en el río Jordán, confesando sus pecados.</i></p> <p>Sino que la predicación de Juan continúa con el mensaje de:</p> <p>2. El que es más poderoso, Marcos 1:7-8:</p> <p><sup>7</sup> <i>y predicaba, diciendo: Viene tras mí el que es más poderoso que yo, a quien no soy digno de desatar encorvado la correa de su calzado.</i>  <sup>8</sup> <i>yo a la verdad os he bautizado con agua; pero él os bautizará con Espíritu Santo.</i></p> <p><i>"Viene tras mí el que es más poderoso que yo"</i></p>	<p>our lives, behavior, habits, and motivations – which all of us, without exception, need.</p> <p>Repentance in all its dimensions and implications is not possible for us.</p> <p>It is not within our reach by our strength. By ourselves, no matter how hard we try, we cannot achieve true repentance.</p> <p>It is for this reason that <b>the ministry of John the Baptist was not enough</b>. He himself knew of his limitations, as well as the limitations of the people who listened to his message.</p> <p>That's why John's preaching does not end with the call to repentance and baptism.</p> <p>It does not end [like that] despite the extraordinary results that John's preaching had had. Mark 1:5</p> <p>5 <i>And all the country of Judea was going out to him, and all the people of Jerusalem; and they were being baptized by him in the Jordan River, confessing their sins.</i></p> <p>But John's preaching continues with the message of:</p> <p><b>2. He who is mightier.</b> Mark 1:7-8</p> <p>7 <i>And he was preaching, and saying, "After me One is coming who is mightier than I, and I am not fit to stoop down and untie the thong of His sandals.</i></p> <p>8 <i>"I baptized you with water; but He will baptize you with the Holy Spirit."</i></p> <p><i>After me One is coming who is mightier than I.</i></p> <p>With this statement he is affirming that what he has said and done is not enough. This does not end here, this is not everything. But, <i>after me One is coming who is mightier than I</i></p>
---	--

Con esta declaración está afirmando que lo que, él ha dicho y hecho, no es suficiente, esto no termina aquí, esto no lo es todo, sino que: "Viene tras mí el que es más poderoso que yo"

Así Juan está diciendo: Mi ministerio no es suficiente, sino que es necesaria la venida y la intervención de "*el que es más poderoso que yo*"

A pesar de que Juan el Bautista era una persona importante en los planes de Dios, pues era quien preparaba el camino para la venida del Señor, y en este sentido él mismo Señor dijo de Juan en Mateo 11: 11a:

*De cierto os digo: Entre los que nacen de mujer no se ha levantado otro mayor que Juan el Bautista;*

Pero Juan a pesar de la importancia de su misión, a pesar de la gran influencia y éxito que tuvo en su ministerio, vs.5: "*pues, salían a él toda la provincia de Judea, y todos los de Jerusalén; y eran bautizados por él en el río Jordán, confesando sus pecados*", Juan, sabía y reconocía que esto no era suficiente, sino que se necesitaba de "*el que es más poderoso*".

¿Qué nos muestra que Juan el Bautista predicara: *Viene tras mí el que es más poderoso que yo?*

Juan con esta declaración nos muestra de forma simultánea:

### **La suficiencia de Cristo en contraste con la limitación de Juan.**

Juan a pesar del gran avivamiento que se había despertado con su ministerio, no se deja llevar por el éxito de este, sino que es consciente de su limitación, de su lugar, y se mantiene en su lugar, y precisamente en esto está su grandeza: *Viene tras mí el que es más poderoso que yo, a quien no soy digno de desatar encorvado la correa de su calzado.*

So John is saying: My ministry is not enough, but the coming and intervention of **One who is mightier than I** is necessary.

In spite of the fact that John the Baptist was an important person in God's plans – it was he who prepared the way for the coming of the Lord – the same Lord said of John in Matthew 11:11a

**11 "Truly, I say to you, among those born of women there has not arisen anyone greater than John the Baptist;**

But John, despite the importance of his mission, despite the great influence and success he had in his ministry, (verse 5) **And all the country of Judea was going out to him, and all the people of Jerusalem; and they were being baptized by him in the Jordan River, confessing their sins**, John knew and recognized that this was not enough, but that **One who is mightier than I** was needed.

What shows us that John the Baptist preached **One is coming who is mightier than I?**

With this statement John shows us simultaneously:

### **The sufficiency of Christ in contrast to the limitation of John.**

John, despite the great revival that had been awakened by his ministry, does not allow himself to be driven by his success, but is aware of his limitation, of his place; and he keeps his place, and precisely in this is his greatness: **After me One is coming who is mightier than I, and I am not fit to stoop down and untie the thong of His sandals.**

The ministry of John the Baptist had such an impact and acceptance that many among the Jews came to think that he was the Messiah; so they asked him, (John 1:19-20)

El ministerio de Juan el Bautista, tuvo tal impacto y acogida que muchos entre los judíos llegaron a pensar; que él era el Mesías, entonces le preguntaron, Juan 1: 19-20:

*19 este es el testimonio de Juan, cuando los judíos enviaron de Jerusalén sacerdotes y levitas para que le preguntasen: ¿Tú, ¿quién eres?*

Pero él declaró enfáticamente que no era el Cristo, vs.20: *Confesó, y no negó, sino confesó: Yo no soy el Cristo.*

Sino que “Viene tras mí el que es más poderoso que yo”

Es magistral la forma como Juan el Bautista describe la grandeza de Cristo: *el que es más poderoso que yo.*

Pero a la vez, Juan reconoce su profunda limitación e indignidad, vs 7b *a quien no soy digno de desatar encorvado la correa de su calzado.*

Juan para demostrar la absoluta superioridad de Cristo; y a la vez, hacer ver su propia condición frente a Cristo, se vale de una costumbre muy común de la época.

Cuando una persona llegaba a su hogar después de un largo recorrido, con sus sandalias llenas de polvo del camino, la costumbre era que su sirviente quitaba las sandalias, las limpiaba y lavaba los pies de la persona. Igual esto mismo se debía hacer con los invitados de honor. Esta era una función de los esclavos, era la norma, era lo que se esperaba de los esclavos, cuando su amo llegaba a casa.

En la situación de Juan, es tal la dignidad, tal la grandeza de “*el que es más poderoso*” y tal la bajeza de Juan que ni tan si quiera se consideraba digno de prestar su servicio como esclavo a Cristo.

Así Juan demuestra la superioridad de Cristo en dos sentidos:

- La dignidad personal, la majestad, la divinidad de Jesús.

**19 And this is the witness of John, when the Jews sent to him priests and Levites from Jerusalem to ask him, "Who are you?"**

**20 And he confessed, and did not deny, and he confessed, "I am not the Christ."**

But after me One is coming who is mightier than I

It is masterful the way John the Baptist describes the greatness of Christ: **One who is mightier than I.**

But at the same time, Juan reconoce his deep limitation and unworthiness. Verse 7b – **I am not fit to stoop down and untie the thong of His sandals.**

John uses a very common custom of the time to demonstrate the absolute superiority of Christ, and at the same time, to see his own condition before Christ.

When a person would come to their home after a long journey, with their sandals full of road dust, the custom was that their servant removed the sandals, cleaned them, and washed the person's feet. The same should be done with the guests of honor. This was a function of the slaves, it was the norm, it was what was expected of the slaves, when their master came home.

In John's situation, such is the dignity, the greatness, of the **One who is mightier than I**, and such is John's baseness, that he did not even consider himself worthy to render his service as a slave to Christ.

Thus John demonstrates the superiority of Christ in two senses:

- Personal dignity, majesty, the divinity of Jesus
- But, in addition, the superiority of His work, the superiority of what Christ was going to do on behalf of sinners. Verse 8 –

- Pero, además, la superioridad de su obra, la superioridad de lo que Cristo iba a hacer a favor de los pecadores, vs. 8 " *Yo a la verdad os he bautizado con agua; pero él os bautizará con Espíritu Santo.*"

Es decir que el ministerio de Juan era externo, un bautizo (lavamiento con agua), mientras que el ministerio de Cristo es interno: *él os bautizará con Espíritu Santo*, es decir, que da nueva vida, transforma a las personas.

Podemos ver aquí la relación que hay entre Cristo y el arrepentimiento verdadero (cristiano).

La relación es que el arrepentimiento en toda su dimensión (cambio de mente, que resulta en un cambio de vida, de motivaciones, de conducta, de hábitos), es posible gracias a que Cristo, el que es más poderoso ha venido, y está presente.

Cristo nos bautiza con el Espíritu Santo, es decir en Cristo tenemos nueva vida, en Cristo somos regenerados, además, en Cristo es que continuamos siendo transformados, continuamos siendo santificados, 2 Corintios 3:18: "...*somos transformados de gloria en gloria en la misma imagen, como por el Espíritu del Señor.*"

Cristo, "*el que es más poderoso*", ya vino y eliminó en la cruz todos los obstáculos que existían entre Dios y nosotros, Colosenses. 2:13-14:

*13 y a vosotros, estando muertos en pecados y en la incircuncisión de vuestra carne, os dio vida juntamente con él, perdonándoos todos los pecados, 14 anulando el acta de los decretos que había contra nosotros, que nos era contraria, quitándola de en medio y clavándola en la cruz,*

Por lo tanto, ahora podemos decir junto con el apóstol Pablo: "*Todo lo puedo en Cristo que me fortalece.*" Filipenses 4:13

"I baptized you with water; but He will baptize you with the Holy Spirit."

That is to say, John's ministry was external, a baptism (washing with water), while the ministry of Christ is internal: **He will baptize you with the Holy Spirit**, that is, He gives new life, transforms people.

We can see here the relationship between Christ and true (Christian) repentance.

The relationship is that repentance in all its dimensions (a change of mind, which results in a change of life, motivations, behavior, habits), is possible because Christ, the One who is mightier, has come, and is present.

Christ baptizes us with the Holy Spirit. That is, in Christ we have new life, in Christ we are regenerated; moreover, in Christ it is that we continue to be transformed, we continue to be sanctified. 2 Corinthians 3:18 – ... **are being transformed into the same image from glory to glory, just as from the Lord, the Spirit.**

Christ, the **One who is mightier than I**, already came and eliminated on the cross all the obstacles that existed between God and us. Colossians 2:13-14

**13 And when you were dead in your transgressions and the uncircumcision of your flesh, He made you alive together with Him, having forgiven us all our transgressions,**

**14 having canceled out the certificate of debt consisting of decrees against us *and* which was hostile to us; and He has taken it out of the way, having nailed it to the cross.**

Therefore, we can now say together with the Apostle Paul, "**I can do all things through Him who strengthens me.**" Philippians 4:13

Este poder no es para hacer lo que a cada uno de nosotros bien nos parece, no es para vivir una vida más cómoda, sino que es, el poder para vivir una nueva vida:

Poder para el arrepentimiento en toda su dimensión.  
Poder para no conformarnos a las demandas de este mundo.  
Poder para la continua transformación hasta llegar a la imagen misma de Cristo.  
Poder para proclamar el reino de Dios.  
Poder para negarnos a nosotros mismos, para rendir nuestra vida en servicio y adoración al Señor.  
Poder para amar, y de manera especial a aquellos que pensamos que no se lo merecen.  
Poder para perdonar.  
Poder para levantarnos, para levantarnos si hemos caído.  
Para todo esto es que está dispuesto para nosotros el poder de aquel que es más poderoso.

This power is not for the purpose of doing what seems good to each of us. It is not to live a more comfortable life. But it is the power to live a new life:

Power for repentance in all its dimensions.  
Power to not conform to the demands of this world.  
Power for continuous transformation until reaching the very image of Christ.  
Power to proclaim the kingdom of God.  
Power to deny ourselves, to surrender our lives in service and adoration to the Lord.  
Power to love, and especially to love those who think they do not deserve it.  
Power to forgive.  
Power to lift us up if we have fallen.  
For all this, it's that the power of the One who is mightier is available to us.